



ที่ ศธ 0512.23.05/พิเศษ

ภาควิชาศิลปการละคร คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

1 มีนาคม 2560

เลขที่รับ... 263-60
วันที่... 7 มี.ค. 2560 เวลา... 15.57

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏสงขลา

เรื่อง ขอรียนเชิญนำนักศึกษาชมละครเวทีร่วมสมัยเรื่อง “Super Premium Soft Double Vanilla Rich”

เรียน คณบดีคณะสังคมศาสตร์

เอกสารแนบ 1. ใบตอบรับการสำรองบัตรหมู่คณะ 2. ข้อมูลประชาสัมพันธ์ละครเวที

ด้วยภาควิชาศิลปการละคร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ตามโครงการ “World Performances @ Drama Chula” ร่วมกับ Japan Foundation Bangkok สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น ภาควิชาภาษาตะวันออก และ Studio 41 จะจัดการแสดงละครเวทีร่วมสมัยเรื่อง “Super Premium Soft Double Vanilla Rich” โดยคณะ chelfitsch Theatre Company (ประเทศญี่ปุ่น) จัดแสดงเป็นภาษาญี่ปุ่น มีคำแปลภาษาอังกฤษและภาษาไทย (แปลโดย อาจารย์ มัทนา จาตุรงค์ไพโรจน์ อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น) ฉายประกอบตลอดเรื่อง แสดงระหว่างวันที่ 10-12 มีนาคม 2560 (ศุกร์ 19.30 น., เสาร์ 14.00 และ 19.30 น., อาทิตย์ 14.00 น.) ณ ศูนย์ศิลปการละครสดสี พันธุมโกมล ชั้น 6 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ อนึ่ง ละครเวทีเสียดสีวัฒนธรรมร้านสะดวกซื้อเรื่องนี้ เคยจัดแสดงมาแล้วที่ เทศกาล Theater de Welt สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เทศกาล London International Festival of Theatre สหราชอาณาจักร รวมทั้งเทศกาล Festival d'Automne a Paris สาธารณรัฐฝรั่งเศส และยังไม่เคยจัดแสดงในภูมิภาค เอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ภาควิชาศิลปการละครจึงใคร่ขอรียนเชิญท่านนำนักศึกษาในสังกัดของท่านร่วมชมการแสดงละครเวทีร่วมสมัย เรื่อง “Super Premium Soft Double Vanilla Rich” โดยยินดีสมนาคุณบัตรฟรีสำหรับคณาจารย์ที่นำนักศึกษา มาชมการแสดงจำนวน 2 ใบ ต่อทุกๆ การสำรองบัตร จำนวน 15 ใบ สำหรับนักศึกษา (ราคา 300 บาท)

ทั้งนี้ ขอความกรุณาสถาบันที่ประสงค์จะนำนักศึกษาเข้าชมการแสดงเป็นหมู่คณะ โปรดสำรองที่นั่งล่วงหน้า โดย ส่งใบตอบรับที่แนบมาพร้อมนี้ กลับมาที่หมายเลขโทรสาร 02 218 4803

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา จักเป็นพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปวิตร มหาสารินันท์)

หัวหน้าภาควิชาศิลปการละคร

ภาควิชาศิลปการละคร โทร. 02-218-4802 โทรสาร 02-218-4803

กิจกรรมเฉลิมฉลองในโอกาสครบรอบ 130 ปี ความสัมพันธ์การทูตไทย-ญี่ปุ่น

“ซูเปอร์ พรีเมียม ซอฟท์ ดับเบิล วานิลลา ริช” (Super Premium Soft Double Vanilla Rich)

ละครเวทีจากคณะละครเชลฟีตซ์
เขียนบทและกำกับการแสดงโดย โทซึกิ โอคาดะ

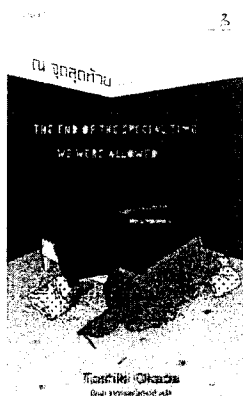


ละครเวทีร่วมสมัยที่จะทำให้คุณหลุดเข้าไปในโลกของสังคมญี่ปุ่นยุคปัจจุบัน

- [สถานที่] ศูนย์ศิลปการละครสดไอ พันธุมโกมล
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- [วันและเวลา] วันศุกร์ที่ 10 มีนาคม 2560 เวลา 19.30 น.
วันเสาร์ที่ 11 มีนาคม 2560 เวลา 14.00 และ 19.30 น.
วันอาทิตย์ที่ 12 มีนาคม 2560 เวลา 14.00
- [ราคาบัตร] บุคคลทั่วไป 600 บาท นักศึกษา 300 บาท
จองบัตรที่ www.bangkokstudio41.com
หรือ 081-559-7252, 02-218-4802
แสดงเป็นภาษาญี่ปุ่นโดยมีคำบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ

ผลงานละครร่วมสมัยที่กระทบใจผู้ชมมาแล้วนานาประเทศ

เจแปนฟาว์นเดชัน กรุงเทพฯ ร่วมด้วย ภาควิชาศิลปการละคร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย คณะละครเซลฟิตซ์ และบริษัทฟรีดีอิก ภูมิใจนำเสนอ ละครเวทีร่วมสมัย “ซูเปอร์ พรีเมียม ซอฟท์ ดับเบิ้ล วานิลลา ริช” (Super Premium Soft Double Vanilla Rich) ผลงานการเขียนบทและกำกับการแสดงของโทซึกิ โอคาตะที่ถูกจัดแสดงมาแล้วทั้งในประเทศญี่ปุ่นและทั่วทวีปยุโรป



ผลงานละครเรื่องนี้จัดได้ว่าเป็นผลงานเรื่องที่สองของคณะละครเซลฟิตซ์ และโทซึกิ โอคาตะที่ได้มาจัดแสดงที่ประเทศไทยหลังจากการจัดแสดงละครเรื่อง “Five Days in March” (ห้าวันในเดือนมีนาคม) ที่โรงละครภัทรวดี เมื่อปี 2553 ก่อนหน้านั้นเมื่อเดือนพฤศจิกายน ปี 2559 โทซึกิได้เดินทางมาเยือนประเทศไทยอีกครั้งเพื่อเปิดตัวผลงานนวนิยายของเขาเรื่อง “ณ จุดสุดท้ายของวาระพิเศษที่เราได้รับมา” (“Watashi tachi ni yurusareta tokubetsu na jikan no owari” - The End of the Special Time We Were Allowed) แปลโดย มัทนา จาตุรแสงไพโรจน์ ตีพิมพ์โดยสำนักพิมพ์กามะหะยี่ และได้ร่วมเสวนาในหัวข้อวรรณกรรมและศิลปะการละครกับนักเขียนซีไรต์ชาวไทย อุทิศ เหมะมูลอีกด้วย

เกี่ยวกับละคร “ซูเปอร์ พรีเมียม ซอฟท์ ดับเบิ้ล วานิลลา ริช”

ร้านสะดวกซื้อ x บาค x ไอติมซอฟท์ครีม!?!

หลังจากปี 2553 โทซึกิ โอคาตะเริ่มเบนเข็มทิศห่างออกมาจากการสร้างสรรค์ผลงานเชิงบันเทิงคดีและนวนิยาย ส่งผลให้คณะละครเซลฟิตซ์มีผลงานที่มีเนื้อหาค่อนข้างหนักหน่วงออกมาตั้งแต่นั้น ไม่ว่าจะเป็นละครเวทีเรื่อง “Current Location” (ตำแหน่งปัจจุบัน) ในปี 2554 หรือเรื่อง “Ground and Floor” (พื้นดินและพื้นห้อง) ในปี 2555 อย่างไรก็ตาม สำหรับผลงานชิ้นนี้ที่มีชื่อว่า “ซูเปอร์ พรีเมียม ซอฟท์ ดับเบิ้ล วานิลลา ริช” นั้น โทซึกิมีความตั้งใจที่จะสร้างสรรค์ผลงานที่อุทิศไปด้วยการสื่อสารผ่านการเคลื่อนไหว และต้องการทดลองว่าจะสามารถเล่าเรื่องราวของสังคมญี่ปุ่นปัจจุบันที่อุทิศไปด้วยอิทธิพลของวัฒนธรรมร้านสะดวกซื้อได้อย่างเจ็บแสบและซาซันมากเท่าใด



สถานที่ที่เป็นฉากท้องเรื่องคือร้านสะดวกซื้อ อันเป็นสัญลักษณ์ของสังคมญี่ปุ่นร่วมสมัย เรื่องราวของตัวละครที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวทั้งเจ็ด ทั้งพนักงานพาร์ทไทม์ หัวหน้าพนักงาน ลูกค้า ซูเปอร์ไวเซอร์จากสำนักงานใหญ่ และเหล่าผลิตภัณฑ์สินค้าหลายพันชนิดที่ถูกจัดโชว์ในร้าน จะค่อยๆ ถูกคลี่คลายเคล้าคลอไปกับเสียงดนตรีจากงานประพันธ์ทั้ง 48 ชิ้น ในเล่ม 1 ของเดอะเวลล์-เทมเพิร์ตคลาเวียร์ โดยคีตกวีโยฮันน์ เซบาสเตียน บาค ซึ่งถูกดัดแปลงเป็นทำนองสังเคราะห์ที่ฟังดูไร้ค่า “คำทำนายโลกแตกออกไปกาลิปส์” ในแบบฉบับของคณะละครเชลฟิตซ์ จะถูกคลี่คลายออกมา ณ ร้านสะดวกซื้อที่เป็น “สถานที่ศักดิ์สิทธิ์” ของคนญี่ปุ่นร่วมสมัย! ผู้ชมที่รักในละครเวทีร่วมสมัยจะต้องตื่นตากับการเล่าเรื่องราวของสังคมญี่ปุ่นปัจจุบัน ด้วยการผสมผสานการแสดงที่ใช้ทั้งคำพูด และร่างกายอย่างสุดโต่งแน่นอน

ประวัติผู้เขียนบทและผู้กำกับการแสดง โทชิกิ โอคาตะ

นักเขียนบทละคร/ ผู้กำกับละครเวที/ นักเขียน

เกิดปีพ.ศ. 2516 ณ โยโกฮามา
ปัจจุบันพำนักและทำงานอยู่ที่จังหวัดคุมาโมโตะ
ประเทศญี่ปุ่น



©Kikuko Usuyama

เอกลักษณ์ในการแหวกขนบการละครแบบดั้งเดิมของเขา ทำให้ผลงานของโทชิกิเป็นที่จับตามองในญี่ปุ่นและหลายประเทศทั่วโลก ผลงานละครเวทีเรื่อง “Five Days in March” ของเขาได้รับรางวัล Kishida Kunio Drama Award ครั้งที่ 49 และได้การจัดแสดงที่เมืองไทยเมื่อปี 2553 ณ ภัทราวดีเธียเตอร์อีกด้วย ด้านผลงานวรรณกรรมของโทชิกินั้น เขาได้เขียน “The End of the Special Time We Were Allowed” เป็นงานเขียนนวนิยายชิ้นแรก ซึ่งงานชิ้นนี้ก็ได้ได้รับรางวัล Oe Kenzaburo ครั้งที่ 2 อีกด้วย ผลงานเด่นอื่นๆของโทชิกิ ได้แก่ งานที่เขาเขียนขึ้นหลังเหตุการณ์แผ่นดินไหวและ สึนามิปี 2554 ชื่อ “Current Location” และงานเขียนทฤษฎีละครต่างๆ ในปี 2558 เขาได้เขียนและกำกับละครเพื่อเยาวชนเป็นชิ้นแรกและจัดแสดงที่ Kanagawa Arts Theatre (KAAT) ตั้งแต่ปี 2559 เป็นต้นไป โทชิกิจะขึ้นแท่นเป็นผู้กำกับประจำของโรงละครขนาดใหญ่ในประเทศเยอรมนีเป็นเวลา 3 ซีซั่น

เกี่ยวกับคณะละครเชลฟิตซ์ (chelfitsch Theater Company)

คณะละครเชลฟิตซ์ ก่อตั้งขึ้นโดยโทชิกิ โอคาตะตั้งแต่ปี 2540 โดยที่เขาเป็นผู้เขียนบทละครและกำกับผลงานทุกชิ้นของคณะละครนี้ ด้วยการใช้องค์ประกอบและร่างกายที่แหวกแนวของโทชิกิ ทำให้เชลฟิตซ์ก้าวสู่การเป็นคณะละครร่วมสมัยชั้นนำของญี่ปุ่น และเป็นที่จับตามองของทั้งสื่อและผู้เชี่ยวชาญด้านศิลปะการละครทั่วโลก ผลงานเรื่อง “Five Days in March” ที่ได้รับรางวัล 49th Kishida Kunio Drama Award ถูกจัดแสดงมาแล้วกว่า 70 ประเทศทั่วโลก รวมทั้งที่กรุงเทพมหานครในปีพ.ศ. 2553 ณ โรงละคร ภัทราวดีอีกด้วย

**แบบตอบรับการเข้าชมการแสดงเป็นหมู่คณะ
ละครเวทีร่วมสมัยเรื่อง “Super Premium Soft Double Vanilla Rich”
10-12 มีนาคม 2560**

**ณ ศูนย์ศิลปการละครสดใส พันธุมโกมล
ชั้น 6 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

1. ชื่อ
2. ตำแหน่ง
3. ชื่อสถาบัน
4. ที่อยู่ติดต่อได้สะดวก
-
5. โทรศัพท์ โทรสาร.....
E-mail.....
Facebook.....
6. กรุณาเลือกรอบแสดง และระบุจำนวนที่ต้องการสำรองที่นั่ง

วัน-เวลาแสดง		จำนวนบัตรรวม	หมายเหตุ
ศ. 10 มี.ค. 60	19.30 น.		(นักศึกษา.....ที่, อาจารย์.....ที่)
ส. 11 มี.ค. 60	14.00 น.		นักศึกษา.....ที่, อาจารย์.....ที่)
ส. 11 มี.ค. 60	19.30 น.		(นักศึกษา.....ที่, อาจารย์.....ที่)
อา. 12 มี.ค. 60	14.00 น.		(นักศึกษา.....ที่, อาจารย์.....ที่)

โปรดส่งแบบตอบรับที่หมายเลขโทรสาร 02-218-4803
สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ภาควิชาศิลปการละคร โทรศัพท์ 02-218-4802 และ 081-559-7252